



Bezirksgemeinschaft **Pustertal**
Comunità Comprensoriale **Valle Pusteria**
Comunità Comprensoriala **Val de Puster**

Prot. Nr. / n. 07.01./RS/ms/siehe Segnatura

bearbeitet von
elaborato da

Marlies Steinmair
Tel. +39 0474 412986
marlies.steinmair@bzgpust.it

Pec-Mail

Stadtgemeinde Bruneck
bruneck.brunico@legalmail.it

Moser & Co. GmbH
moser-co@pec.rolmail.net

Ortspolizei Bruneck
bruneck.brunico@legalmail.it

zur Kenntnis

Planungsbüro Schönegger
info@ing-schoenegger.it

Gemeinde Percha
percha.perca@legalmail.it

Bruneck, 09/07/2026

Anordnung Nr. 12/2026

Ordinanza n. 12/2026

DER PRÄSIDENT DER BEZIRKSGEMEINSCHAFT PUSTERTAL

IL PRESIDENTE DELLA COMUNITÀ COMPENSORIALE VALLE PUSTERIA

Vorausgeschickt,

Premesso

dass die Stadtgemeinde Bruneck, Rathausplatz 1, 39031 Bruneck Grabungsarbeiten zum Neuanschluss des Hauptsammlers an den bestehenden Schacht der ARA Pustertal entlang des Radweges in der Gemeinde Percha (km 38,480) betreffend des Projektes „Errichtung eines Haupt- und Nebensammlers in der Ortschaft Ried/Walchhorn“ durchführt;

che il Comune di Brunico, Piazza Municipio 1, 39031 Brunico, esegue lavori di scavo per il nuovo allacciamento del collettore principale al pozzetto esistente dell'impianto di depurazione della Val Pusteria (ARA Pusteria), lungo la pista ciclabile nel territorio comunale di Perca (km 38,480), nell'ambito del progetto „realizzazione di un collettore principale e di un collettore secondario nella località Ried/Walchhorn“;

dass die Arbeiten im Zeitraum vom 15.07.2026 bis einschließlich 07.08.2026 vorgenommen werden;

che il lavori verranno eseguiti nel periodo dal 15/07/2026 al 07/08/2026 compreso;

dass der Radweg während der Arbeiten nur eingeschränkt befahrbar ist, weil die Fahrbahn im Bereich der Baustelle eingeeengt werden muss und weil durch den

che durante l'esecuzione dei lavori la pista ciclabile è percorribile solo con limitazioni, in quanto la carreggiata deve essere ristretta in corrispondenza dell'area di

Umweltdienste - Servizi ambientali

Kapuzinerplatz 3/A Piazza Cappuccini - I-39031 Bruneck - Brunico (BZ)

Tel. +39 0474 412980 - Fax +39 0474 410912

MwSt. P.IVA: 01287740219 - Str.Nr. CF 92005910218

www.bezirksgemeinschaftpustertal.it - pec: umweltdienste.serviziambientali@pec.bzgpust.it



vorherrschenden Schwerverkehr besondere Vorsicht geboten ist;	cantiere e, a causa della presenza di mezzi pesanti sarà necessario prestare particolare attenzione;
Nach Einsichtnahme in das entsprechende Ansuchen vom 03.07.2026;	Vista la relativa domanda del 03/07/2026;
Nach Einsichtnahme	Presa visione
- in den Art. 14 des D.L.H Nr. 16 vom 24.06.2024 (Radwege- und Radroutenordnung);	- nell'art. 14 del D.P.P. n. 16 del 24/06/2024 (Regolamento delle piste ciclabili e degli itinerari ciclopeditoni);
- in den Beschluss des Bezirksausschusses Nr. 127/BA vom 24.03.2026 betreffend die Eröffnung der Radwegesaison;	- nell'atto di deliberazione della Giunta Comprensoriale n. 127/BA del 24/03/2026 riguardante l'apertura della stagione ciclabile;
- in den Einheitstext der Regionalgesetze über die Gemeindeordnung und die entsprechende Durchführungsverordnung;	- del Testo Unico delle Leggi Regionali sull'ordinamento dei Comuni ed il relativo regolamento di esecuzione con le successive modifiche ed integrazioni;
- in die geltende Straßenverkehrsordnung;	- nel vigente testo del Codice stradale;
Darauf hingewiesen, dass die Bezirksgemeinschaft Pustertal mit Eröffnung der Radwegesaison im Sinne des D.L.H Nr. 16 vom 24.06.2024 die Pflicht für die Verkehrssicherung übernimmt;	Fatto presente che con l'apertura della stagione ciclistica la Comunità Comprensoriale Valle Pusteria ai sensi del D.P.P. n. 16 del 24/06/2024 si assume l'obbligo di garantire la sicurezza della viabilità;
Festgestellt, dass die Bezirksgemeinschaft gemäß der vorgenannten Radwegordnung Betreiberin des übergemeindlichen Radwegenetzes ist und damit die Pflicht hat, Anordnungen zur Gewährleistung der Verkehrssicherheit zu erlassen.	Dato atto, che la Comunità Comprensoriale secondo il regolamento delle piste ciclabili suddetto è gestore degli itinerari ciclopeditoni sovracomunali e perciò obbligata ad emanare ordinanze finalizzate a garantire la sicurezza stradale.
Festgestellt, dass diese Maßnahme aus Gründen der Verkehrssicherheit notwendig ist, damit die Unversehrtheit der Nutzer der übergemeindlichen Radroute und damit die Sicherheit gewährleistet ist;	Constatato, che questo provvedimento risulta necessario per ragioni di sicurezza stradale per garantire l'incolumità degli utenti dell'itinerario sovracomunale e per garantire la sicurezza;

ORDNET AN:

ORDINA:

die eingeschränkte Befahrbarkeit des übergemeindlichen Radweges in der Gemeinde Percha im Abschnitt von km 37,760 bis km 38,480 (siehe Anlage) aufgrund der Befahrung durch Schwerverkehr und die Einengung der Fahrbahn des la percorribilità limitata della pista ciclabile sovracomunale nel Comune di Perca, nel tratto compreso tra il km 37,760 e il km 38,480 (vedi allegato), a causa del transito di mezzi pesanti nonché il restringimento della carreggiata della pista ciclabile sovracomunale nel Comune



übergemeindlichen Radweges in der Gemeinde Percha bei km 38,480 wegen Durchführung von Grabungsarbeiten im Zeitraum vom 15.07.2026 bis einschließlich 07.08.2026.

Die Anordnung muss am Anfang und am Ende der Baustelle gut sichtbar angebracht werden.

Diese Anordnung tritt mit der Anbringung der vorgeschriebenen Verkehrszeichen in Kraft und gilt mit deren Entfernung als widerrufen.

Die durchgehende Befahrbarkeit der Radroute muss in allen Fällen und zu jeder Zeit gewährleistet werden.

Das ausführende Unternehmen ist angehalten, die Einengung der Fahrbahn im Sinne der Sicherheitsbestimmungen einzurichten und gut sichtbar in beiden Richtungen auszuschildern.

Bei Verengung der Fahrbahn muss die Baustelle so eingerichtet werden, dass vorbeikommende Radfahrer zwingend absteigen und den Baustellenbereich das Rad schiebend passieren müssen. Zudem ist der Grabungsbereich mit Absperrgittern abzuschirmen.

Das ausführende Unternehmen ist angehalten, die erforderliche Gefahrenbeschilderung (Schwerverkehr) im Sinne der Sicherheitsbestimmungen bei den jeweiligen Einfahrten anzubringen. Die Gefahrenbeschilderung ist gut sichtbar in beiden Richtungen anzubringen.

Im Notfall muss die Zufahrt für Rettungs- und Einsatzfahrzeuge gewährleistet werden.

Die Zufahrt für die Anrainer zu privaten Grundstücken, muss – sofern es die Sicherheitsbestimmungen zulassen – immer gewährleistet werden. Auch muss der Zugang zu den privaten Gebäuden, welche sich im Bereich der durchzuführenden Arbeiten befinden, immer gewährleistet sein.

Entsprechende Anrainer müssen mit ausreichender Vorlaufzeit über die

di Perca al km 38,480 per l'esecuzione di lavori di scavo, nel periodo dal 15/07/2026 fino al 07/08/2026 compreso.

L'ordinanza deve essere esposta in modo ben visibile all'inizio e alla fine del cantiere.

La presente ordinanza è portata a conoscenza al pubblico tramite l'apposizione della segnaletica e si intende revocata con la rimozione di essa.

La completa percorribilità dell'itinerario ciclabile deve essere garantita in ogni caso e in ogni momento.

Spetta all'impresa esecutrice di sistemare il restringimento della carreggiata in conformità con le norme di sicurezza e a segnalarla in modo chiaramente visibile in entrambe le direzioni.

In caso di restringimento della carreggiata, il cantiere deve essere allestito in tal modo che i ciclisti siano costretti di scendere dalla bici e di passare l'area del cantiere spingendola. Inoltre, l'area di scavo deve essere schermata con transenne.

Spetta all'impresa esecutrice ad apporre la segnaletica di pericolo necessaria (traffico pesante) in conformità con le norme di sicurezza presso i rispettivi ingressi. La segnaletica di pericolo deve essere installata in modo chiaramente visibile in entrambe le direzioni.

In caso d'emergenza dev'essere garantito l'accesso da parte dei mezzi di soccorso e d'intervento.

Se le condizioni di sicurezza lo permettano, dovrà essere concessa la possibilità ai frontisti di transitare verso i terreni privati. Dovrà essere garantito sempre l'accesso pedonale verso gli edifici privati, che si trovano all'interno della zona interessata dai lavori.

I residenti appropriati devono essere informati delle misure con adeguato



Bezirksgemeinschaft **Pustertal**
Comunità Comprensoriale **Valle Pusteria**
Comunità Comprensoriala **Val de Puster**

Maßnahmen unterrichtet werden. anticipo.

Für Schäden am Besitz Dritter sowie für Verletzungen der Rechte Dritter haftet der Antragsteller. Die Bezirksgemeinschaft kann in keiner Weise für eventuell durch den Antragsteller verursachte Schäden jeglicher Art verantwortlich gemacht werden.

Il richiedente è responsabile per i danni alla proprietà di terzi e per le violazioni di diritti di terzi. La Comunità Comprensoriale non può essere ritenuta in alcun modo responsabile per eventuali danni causati da parte del richiedente.

Die Funktionäre und Angehörigen der Polizeiorgane sind laut Art. 12 der Straßenverkehrsordnung mit der Durchführung und Kontrolle der vorliegenden Anordnung beauftragt. Eventuelle Übertretungen werden im Sinne der Straßenverkehrsordnung geahndet.

Sono incaricati dell'esecuzione della presente ordinanza i funzionari e i dipendenti degli organi della polizia di cui all'art. 12 del codice stradale. Le contravvenzioni alla presente ordinanza saranno punite ai sensi del Codice stradale.

Die Baufirmen sind angehalten, der Bezirksgemeinschaft den Abschluss der Arbeiten an die Adresse radwege.pustertal@bzgpust.it mitzuteilen.

Spetta alle ditte edili di informare la Comunità Comprensoriale sull'ultimazione delle opere inviando un email all'indirizzo radwege.pustertal@bzgpust.it.

Innerhalb von 60 Tagen ab Veröffentlichung kann beim Ministerium für Infrastruktur und Transport oder regionalen Verwaltungsgericht gegen diese Anordnung eingereicht werden.

Entro 60 giorni dalla pubblicazione è ammesso il ricorso contro la presente ordinanza, presso il Ministero delle Infrastrutture e dei trasporti o presso il Tribunale Regionale di giustizia amministrativa.

Der Präsident / Il Presidente

Mag. FH Robert Alexander Steger MBA
(*digital signiert / firmato digitalmente¹*)

Anlage:

Lageplan mit Angabe des betreffenden Abschnittes (grün-gelb-strichlierte Linie)

Allegato:

Planimetria con indicazione del tratto interessato (linea tratteggiata verde-gialla)

1 Das Dokument ist digital signiert worden im Sinne des G.v.D. 82/2005 i.g.F. und verbundener Normen und ersetzt das Dokument in Papierform und die handgeschriebene Unterschrift / Il documento è stato firmato digitalmente ai sensi del D.Lgs. 82/2005 s.m.i. e norme collegate e sostituisce il documento cartaceo e la firma autografa